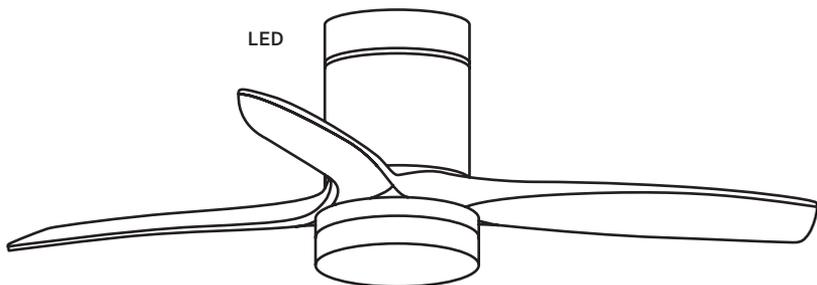
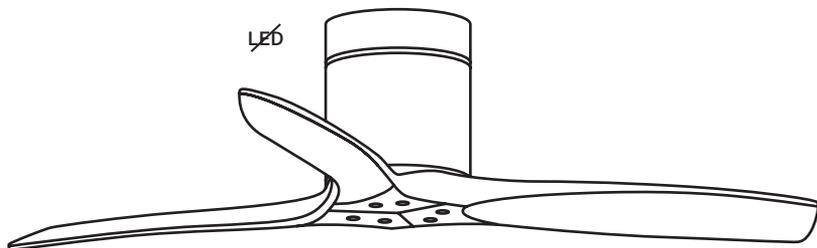


# CREATE



## Wind Calm

---

Manuelle montage





# CREATE



**EN**

To download this user guide in your language, visit our website:  
[www.create-store.com/uk](http://www.create-store.com/uk)



**ES**

Para descargar el manual en su idioma, visite nuestra web:  
[www.create-store.com/es](http://www.create-store.com/es)



**PT**

Para baixar o manual no seu idiomas, visite nosso site:  
[www.create-store.com/pt](http://www.create-store.com/pt)



**FR**

Pour télécharger le manuel dans votre langue, visitez notre site Web:  
[www.create-store.com/fr](http://www.create-store.com/fr)



**IT**

Per scaricare il manuale nella sua lingua, visitare il nostro sito Web:  
[www.create-store.com/it](http://www.create-store.com/it)



**DE**

Um das Handbuch in Ihrer Sprachen herunterzuladen, besuchen Sie unsere Website:  
[www.create-store.com/de](http://www.create-store.com/de)



**NL**

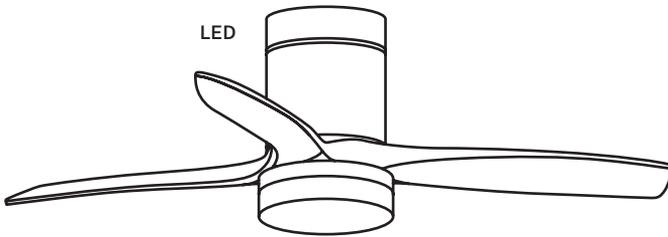
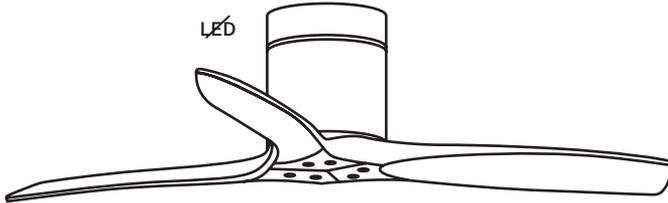
Bezoek onze website om de handleiding in uw taal te downloaden:  
[www.create-store.com/nl](http://www.create-store.com/nl)



**PL**

Aby pobrać instrukcję w swoim języku, odwiedź naszą stronę internetową:  
[www.create-store.com/pl](http://www.create-store.com/pl)

DIESES HANDBUCH GILT FÜR ALLE WINDRUHIGEN MODELLE MIT UND OHNE LICHT



## INDEX

---

Teileliste mit Licht	6
Teileliste ohne Licht	7
Schritt 1. Holzdach	8
Schritt 1. Betondach	9
Schritt 1. Zwischendecke	11
<b>LÜFTERBAUGRUPPE MIT LICHT</b>	
Schritt 2. Treiberverbindung	12
Schritt 3. Verankerung des Motors an der Decke	14
Schritt 4. Montage der Klingen	15
Schritt 5. Platzierung der Verkleidung	16
Schritt 6. Anschluss der LED-Platine	17
Schritt 7. Anbringen der Lampenabdeckung	18
Installation des Wandcontrollers	19
<b>LÜFTERBAUGRUPPE OHNE LICHT</b>	
Schritt 2. Treiberverbindung	21
Schritt 3. Verankerung des Motors an der Decke	23
Schritt 4. Montage der Klingen	24
Installation des Wandcontrollers	25
<b>GLEICHGEWICHT DER BLÄTTER MIT UND OHNE LICHT</b>	
Klingenausgleichssatz	27

# TEILELISTE MIT LICHT

A



MONTAGEHALTERUNG

B



TREIBER

C



FERNBEDIENUNG

D

(1) ERWEITERUNGSSCHRAUBEN



(2) HOLZSCHRAUBEN



E



KLINGEN

F



LED-PLATTE

G



LAMPENSCHIRM

H



TRIMMEN

I



MOTORUNTERSTÜTZUNG

J



SCHRAUBEN + UNTERLEGSCHLEIBEN FÜR DIE KLINGEN

K



SCHRAUBEN FÜR UNTERSTÜTZUNG + MOTOR

L



SCHRAUBEN FÜR AUSSTATTUNG + MOTOR

M



Spleißklemmen

N

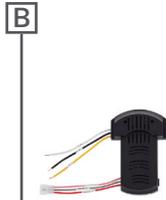


AUSGLEICHS-KIT

# TEILELISTE OHNE LICHT



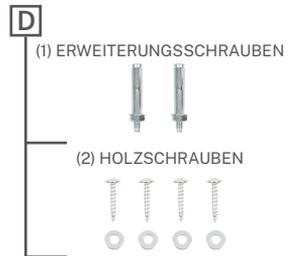
MONTAGEHALTERUNG



TREIBER



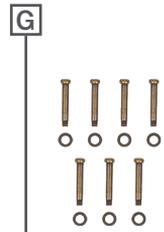
FERNBEDIENUNG



KLINGEN



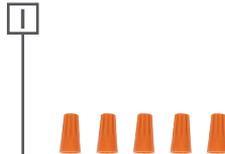
MOTORUNTERSTÜTZUNG



SCHRAUBEN + UNTERLEGSCHLEIBEN FÜR DIE KLINGEN



SCHRAUBEN FÜR UNTERSTÜTZUNG + MOTOR

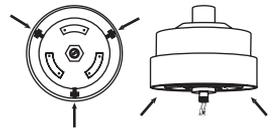


Spleißklemmen

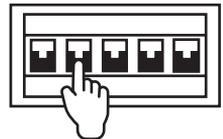


AUSGLEICHS-KIT

**ACHTUNG!** Entfernen Sie die drei Sicherheitslaschen aus Kunststoff an der Unterseite des Motors, bevor Sie mit der Montage beginnen.

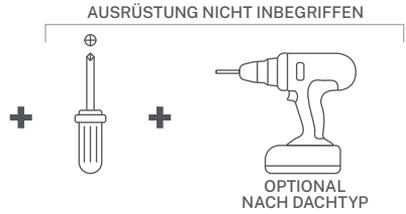


**AUFMERKSAMKEIT!** Denken Sie vor Beginn der Montage daran, die Leuchte vom Schaltkasten zu trennen, um einen Stromschlag zu vermeiden.



# SCHRITT 1. HOLZDACH

## TEILE UND WERKZEUGE



1 Markieren Sie mit einem Bleistift die 4 Löcher des Stücks A auf dem Dach.



2 Gegebenenfalls müssen Sie je nach Dachtyp einen Bohrer verwenden, um das Loch in das Holz zu bohren.



3 Platzieren Sie die Unterlegscheibe und dann die Schraube D2 mit Hilfe des Schraubenziehers.



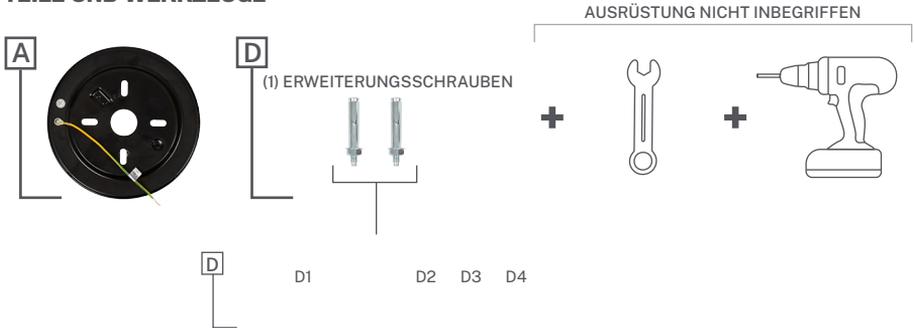
4 Wiederholen Sie diesen Schritt für die restlichen 3 Löcher.



Stellen Sie sicher, dass das Teil A Mit gut angezogenen Schrauben ist es perfekt an der Decke befestigt.

# SCHRITT 1. BETONDACH

## TEILE UND WERKZEUGE



Zerlegen Sie das Teil E in Stücke trennen.



Markieren Sie mit einem Bleistift zwei parallele Löcher und verwenden Sie das Stück als Führung A.



Bohren Sie mit Hilfe einer Bohrmaschine die beiden entsprechenden Löcher mit einem Ø8-mm-Bohrer.



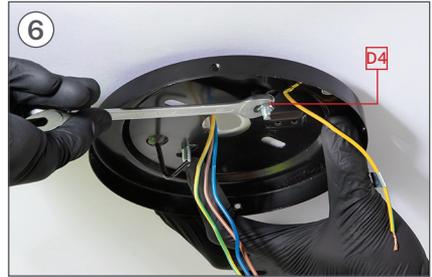
Legen Sie die Stücke ein D1 in den Löchern in der Decke.



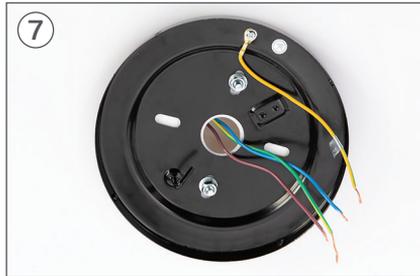
Platzieren Sie das Teil A. Passen Sie ihre Löcher an die Schrauben an D.. Stellen Sie sicher, dass die Deckenkabel durch das mittlere Loch des Teils verlaufen A.



Führen Sie den Teil der Reihe nach vor **D2**, **D3** und dann die Nuss **D4**.



Ziehen Sie das Teil fest **D4** mit einem Schraubenschlüssel Nr. 10, bis Sie das Gefühl haben, dass es fest sitzt.



Stellen Sie sicher, dass das Teil AEs ist perfekt an der Decke befestigt.

# SCHRITT 1. ZWISCHENDECKE

## TEILE UND WERKZEUGE

AUSRÜSTUNG NICHT INBEGRIFFEN



Markieren Sie mit einem Bleistift zwei parallele Löcher an der Decke, wobei Sie das Stück als Führung verwenden A.



Bohren Sie mit Hilfe eines Bohrers die beiden entsprechenden Löcher.



Setzen Sie die Stellschrauben in die Löcher ein und stellen Sie sicher, dass sich der Hebel öffnet.



Platzieren Sie das Teil A und schrauben Sie die Befestigungsschrauben an die Zwischendecke.

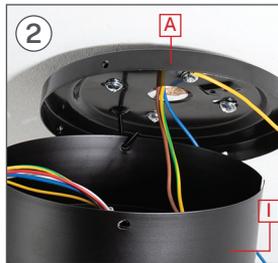
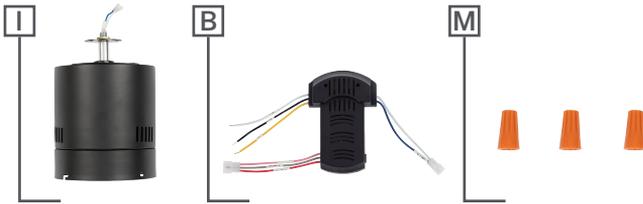


Stellen Sie sicher, dass das Teil A Es ist perfekt an der Decke befestigt.

# LÜFTERBAUGRUPPE MIT LICHT

## SCHRITT 2. TREIBERVERBINDUNG

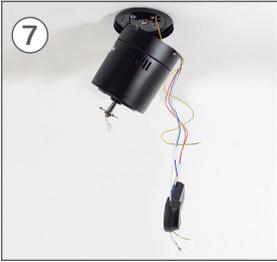
### TEILE UND WERKZEUGE



Setzen Sie den Teilhaken ein A in einem Loch im Teil I damit der Motor hängen bleibt und den Anschluss der Kabel erleichtern.



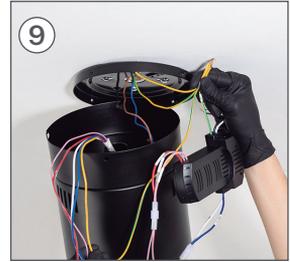
Verbinden Sie die Verbindungen des Teils I mit denen des Stückes B, jedes mit seiner entsprechenden Farbe.



Überprüfen Sie, ob die zentrale Struktur gut platziert ist.



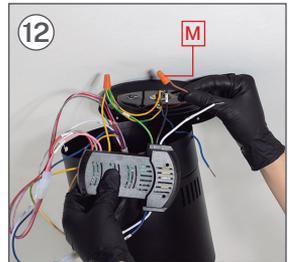
Wählen Sie alle Erdungskabel aus und schließen Sie sie an, einschließlich des Kabels für Ihre Installation.



Sobald die Verbindung hergestellt ist, platzieren Sie das Teil M schrauben Sie es fest, bis es fest sitzt.



Verbinden Sie das PHASE-Kabel des Treibers (AC-L) mit dem PHASE-Kabel Ihrer Installation.



Sobald die Verbindung hergestellt ist, platzieren Sie das Teil M schrauben Sie es fest, bis es fest sitzt.



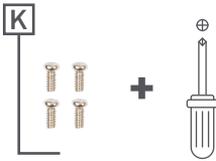
Verbinden Sie das NEUTRAL-Kabel des Treibers (AC-N) mit dem NEUTRAL-Kabel Ihrer Installation. Sobald die Verbindung hergestellt ist, platzieren Sie das Teil M



Sobald die Kabel angeschlossen sind, setzen Sie das Teil ein B im Inneren des Stückes I, Wie im Bild gezeigt.



## SCHRITT 3. VERANKERUNG DES MOTORS AN DER DECKE



2 Schrauben verwenden **K** und schrauben Sie diese nicht zu fest in die parallelen Löcher im Teil **A**.



Entfernen Sie das Stück vom Haken **I** und fügen Sie es in das Stück ein **A** ohne Kabel einzuklemmen.

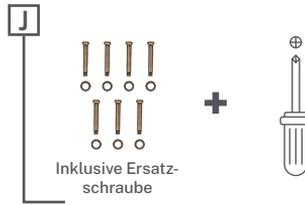


Drehen Sie das Teil, sobald es am Loch befestigt ist **I** nach rechts und prüfen Sie, ob es richtig sitzt und keine Kabel einklemmt.



Sobald das Teil montiert ist **I**Setzen Sie die 2 Schrauben ein **K** in die verbleibenden Löcher, indem Sie sie mit dem Schraubendreher festziehen. Ziehen Sie dann die ersten 2 Schrauben fest, damit es sicher sitzt.

## SCHRITT 4. MONTAGE DER KLINGEN



Wenn der Motor gut platziert ist, beginnen wir mit der Montage der Rotorblätter E.

Platzieren Sie die erste Klinge E. Halten Sie es mit Unterlegscheiben und Schrauben fest J. Mit Hilfe des Schraubenziehers, ohne sie zu fest anzuziehen, um den Rest einsetzen zu können.

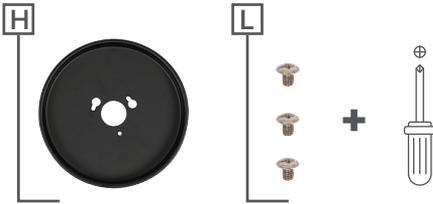


Führen Sie den gleichen Schritt mit der zweiten und dritten Klinge durch E. Denken Sie daran, die Schrauben nicht bis zum Anschlag anzuziehen.

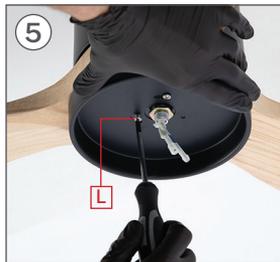


Sobald alle Klingen angebracht sind E, schrauben Sie alle Schrauben gut fest J, damit die Klingen gut befestigt sind.

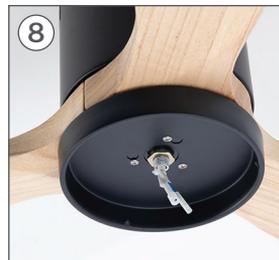
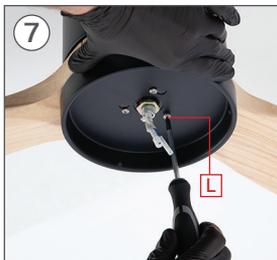
## SCHRITT 5. PLATZIERUNG DER VERKLEIDUNG



Um das Teil zu platzieren H Führen Sie die Lüfterkabel durch das mittlere Loch und richten Sie die beiden Löcher im rechten Winkel zu denen der mittleren Halterung aus.

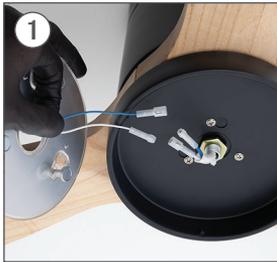


Schrauben Sie die Schrauben ein L in den beiden großen Löchern des Stücks H ohne zu viel zu drücken. Dann drehen Sie das Stück H nach rechts, sodass es perfekt sitzt und mit dem dritten Loch ausgerichtet ist.



Sobald das Teil befestigt ist H, Schrauben Sie die letzte Schraube ein L und ziehen Sie den Rest fest, sodass das Teil am Lüfter befestigt ist.

## SCHRITT 6. ANSCHLUSS DER LED-PLATINE



Verbinden Sie die Drähte des Teils F denen des Lüfters, der die Anschlüsse verbindet, jeweils in der gleichen Farbe.



Dann befestigen Sie das Teil F durch die Magnete am Lüfter befestigt, so dass er an Ort und Stelle bleibt.

## SCHRITT 7. ANBRINGEN DER LAMPENABDECKUNG

G



Platziere das Teil G. auf den Lüfter und befestigen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn.

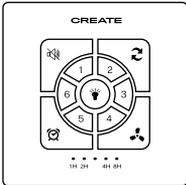


Vergessen Sie nicht, das Teil zu überprüfen G. es bleibt gut befestigt. Nach der Überprüfung können Sie den Strom anschließen und Ihren neuen Ventilator mit Licht genießen.

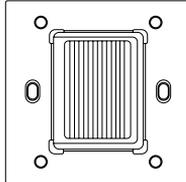
## INSTALLATION DES WANDCONTROLLERS

Über unseren Shop können Sie den Wandcontroller separat kaufen. Befolgen Sie zur Montage die nachstehenden Anweisungen.

### LISTE DER EINZELTEILE



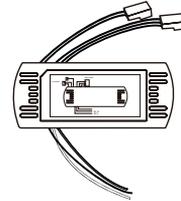
Regler



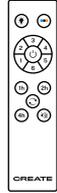
Klemmbügel



Schrauben



Fahrer



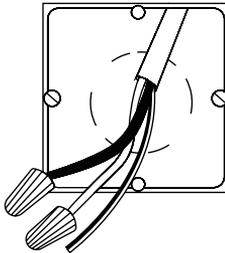
Befehl

### MONTAGE DES WANDCONTROLLERS MIT LICHT

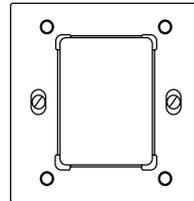
#### HALTERUNGSBEFESTIGUNG UND CONTROLLER-MONTAGE

Verwenden Sie einen Schalter in der Nähe des Lüfters, an dem Sie den Controller installieren.

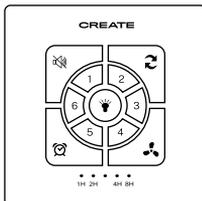
1



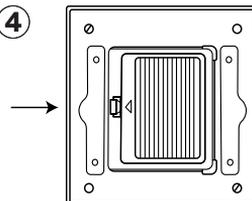
2



3



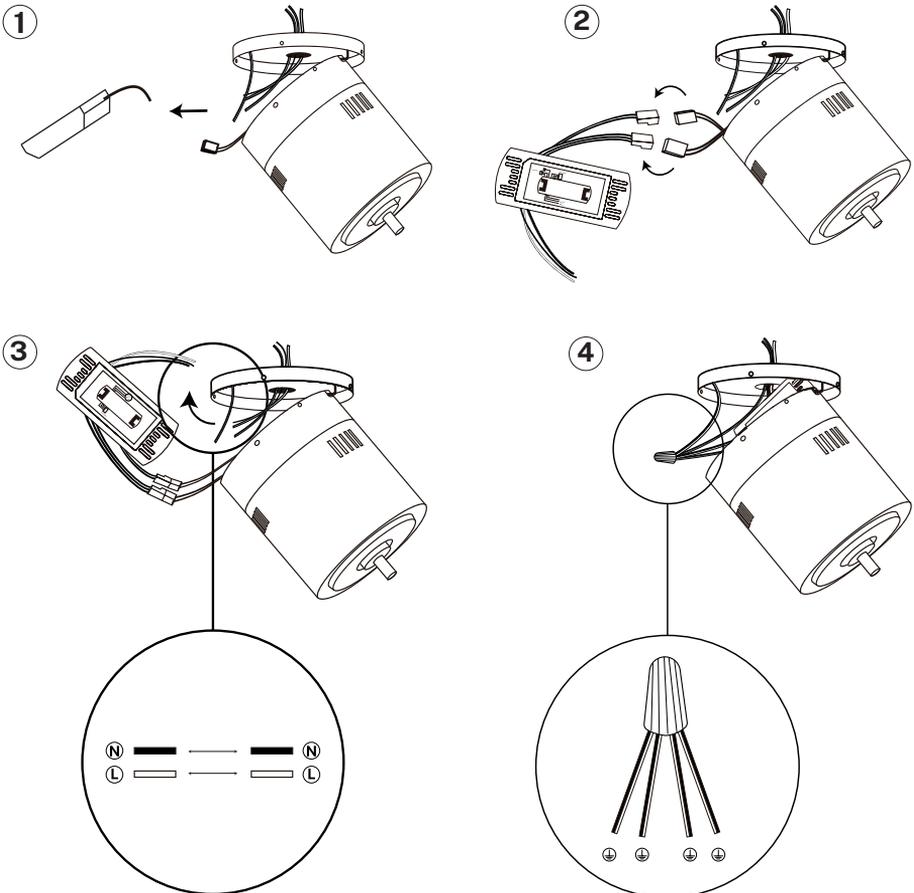
4



1. Zerlegen Sie den Schalter und schließen Sie die L- und N-Drähte getrennt ab.
2. Verstecken Sie die Verkabelung gut und befestigen Sie die Halterung mit Hilfe der Schrauben, die Sie im Paket finden.
3. Als nächstes befestigen Sie den zu befestigenden Controller mit Hilfe der Magnete.
4. Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Controllers, um zwei AAA-Batterien einzulegen, und schließen Sie die Abdeckung.

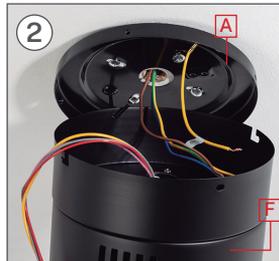
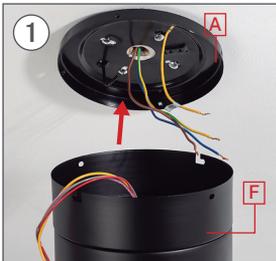
## CONTROLLER-VERBINDUNG ZUM LÜFTER

1. Um auf die Steuerung Ihres Deckenventilators zuzugreifen, müssen Sie die beiden seitlichen Schrauben entfernen, wie im Bild gezeigt. Sobald Sie auf den Treiber zugreifen, trennen Sie alle Kabel und entfernen Sie den Treiber vom Lüftermotor.
2. Verbinden Sie die Lüftermotorkabel mit den Treibermotor-Ausgangskabeln und die Treiberlicht-Ausgangskabel mit den LED-Motorkabeln, indem Sie die Anschlüsse in der richtigen Position ausrichten.
3. Verbinden Sie das N-Kabel von Ihrem Zuhause mit dem N-Kabel des Controllers und das L-Kabel von Ihrem Zuhause mit dem L-Kabel vom Treiber.
4. Wenn Ihr Zuhause über ein Erdungskabel verfügt, verbinden Sie alle Erdungskabel, sowohl vom Lüfter als auch vom Treiber und von der Halterung, mit denen Ihres Zuhauses.
5. Pasi të instalohet kontrolluesi i ri, montoni përsëri tifozin. Pasi të montohet siç duhet, lidhni energjinë elektrike për të shijuar kontrolluesin tuaj të ri.



# LÜFTERBAUGRUPPE OHNE LICHT

## SCHRITT 2. TREIBERVERBINDUNG



Setzen Sie den Teilhaken ein A in einem Loch im Teil F damit der Motor hängen bleibt und den Anschluss der Kabel erleichtern.

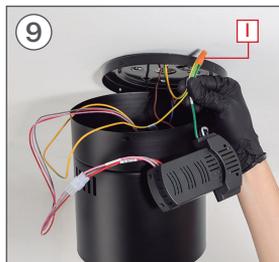


Verbinden Sie die Verbindungen des Stückes F mit denen des Stückes B, jedes mit seiner entsprechenden Farbe.

Überprüfen Sie, ob die zentrale Struktur gut platziert ist.



Wählen Sie alle Erdungskabel aus und schließen Sie sie an, einschließlich des Kabels für Ihre Installation.



Sobald die Verbindung hergestellt ist, platzieren Sie das Teil I. Schrauben Sie es fest, bis es fest sitzt.



Verbinden Sie das NEUTRAL-Kabel des Treibers (AC-N) mit dem NEUTRAL-Kabel Ihrer Installation.



Sobald die Verbindung hergestellt ist, platzieren Sie das Teil I. Schrauben Sie es fest, bis es fest sitzt.

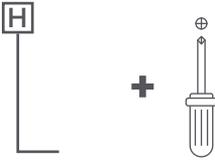


Verbinden Sie das PHASE-Kabel des Treibers (AC-L) mit dem PHASE-Kabel Ihrer Installation. Sobald die Verbindung hergestellt ist, platzieren Sie das Teil I.



Sobald die Kabel angeschlossen sind, setzen Sie das Teil ein B im Inneren des Stückes F, Wie im Bild gezeigt.

## SCHRITT 3. VERANKERUNG DES MOTORS AN DER DECKE



2 Schrauben verwenden **H** und schrauben Sie diese nicht zu fest in die parallelen Löcher im Teil **A**.



Nimm das Stück heraus **F** des Hakens und lassen Sie ihn in das Teil einrasten **A** ohne Kabel einzuklemmen.

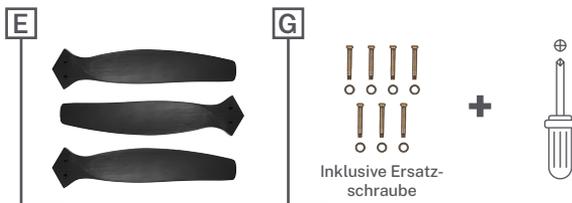


Drehen Sie das Teil, sobald es am Loch befestigt ist **F** nach rechts und prüfen Sie, ob es richtig sitzt und keine Kabel Einklemmt.

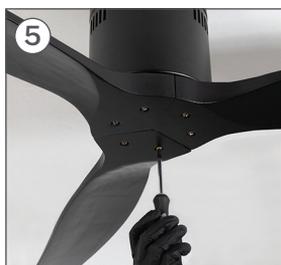
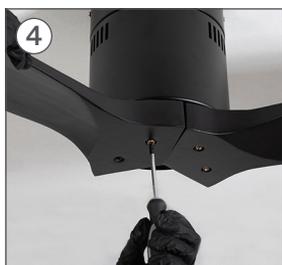


Sobald das Teil montiert ist **F**, Setzen Sie die 2 Schrauben ein **H** in die verbleibenden Löcher, indem Sie sie mit dem Schraubendreher festziehen. Ziehen Sie dann die ersten beiden Schrauben fest, damit der Motor gut abgestützt ist.

## SCHRITT 4. MONTAGE DER KLINGEN



Platzieren Sie die erste Klinge E. Halten Sie es mit Unterlegscheiben und Schrauben fest G. Mit Hilfe des Schraubenziehers, ohne sie zu fest anzuziehen, um den Rest einsetzen zu können.

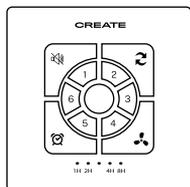


Führen Sie den gleichen Schritt mit der zweiten und dritten Klinge durch E. Sobald alle Klappen angebracht sind E, Schrauben Sie alle Schrauben gut fest G damit die Klappen gut befestigt sind.

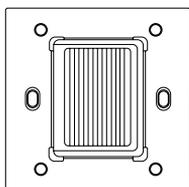
## INSTALLATION DES WANDCONTROLLERS

Über unseren Shop können Sie den Wandcontroller separat kaufen. Befolgen Sie zur Montage die nachstehenden Anweisungen.

### LISTE DER EINZELTEILE



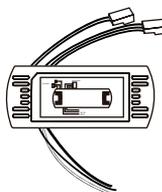
Regler



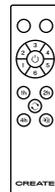
Klemmbügel



Schrauben



Fahrer



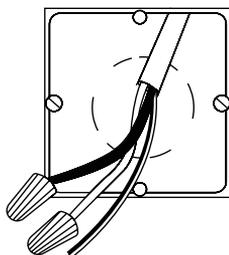
Befehl

### MONTAGE DES WANDCONTROLLERS OHNE LICHT

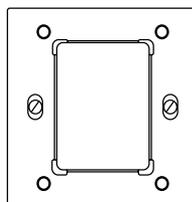
#### HALTERUNGSBEFESTIGUNG UND CONTROLLER-MONTAGE

Verwenden Sie einen Schalter in der Nähe des Lüfters, an dem Sie den Controller installieren.

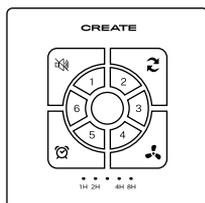
1



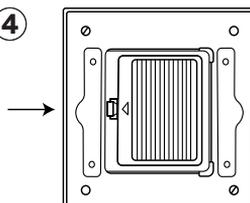
2



3



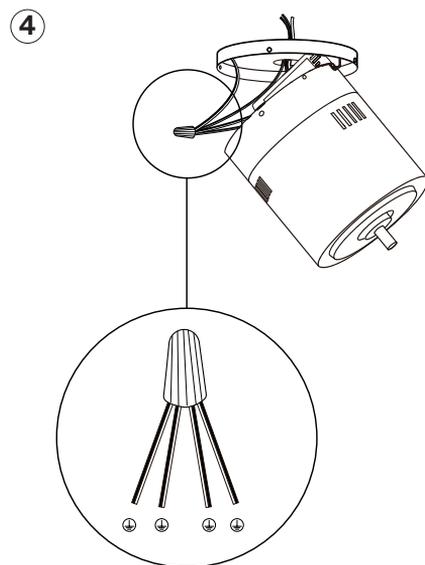
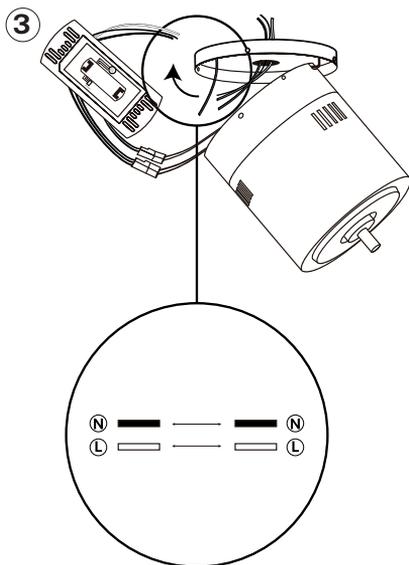
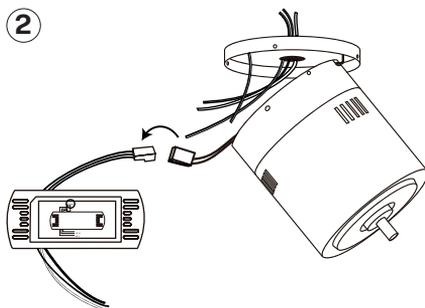
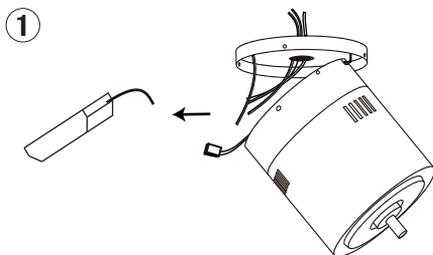
4



1. Zerlegen Sie den Schalter und schließen Sie die L- und N-Drähte getrennt ab.
2. Verstecken Sie die Verkabelung gut und befestigen Sie die Halterung mit Hilfe der Schrauben, die Sie im Paket finden.
3. Als nächstes befestigen Sie den zu befestigenden Controller mit Hilfe der Magnete.
4. Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Controllers, um zwei AAA-Batterien einzulegen, und schließen Sie die Abdeckung.

## CONTROLLER-VERBINDUNG ZUM LÜFTER

1. Um auf die Steuerung Ihres Deckenventilators zuzugreifen, müssen Sie die beiden seitlichen Schrauben entfernen, wie im Bild gezeigt. Sobald Sie auf den Treiber zugreifen, trennen Sie alle Kabel und entfernen Sie den Treiber vom Lüftermotor.
2. Verbinden Sie die Kabel des Lüftermotors mit den Ausgangskabeln des Treibermotors, indem Sie die Anschlüsse in die richtige Position bringen.
3. Verbinden Sie das N-Kabel von Ihrem Zuhause mit dem N-Kabel des Controllers und das L-Kabel von Ihrem Zuhause mit dem L-Kabel vom Treiber.
4. Wenn Ihr Zuhause über ein Erdungskabel verfügt, verbinden Sie alle Erdungskabel, sowohl vom Lüfter als auch vom Treiber und von der Halterung, mit denen Ihres Zuhauses.
5. Pasi të instalohet kontrolluesi i ri, montoni përsëri tifozi. Pasi të montohet siç duhet, lidhni energjinë elektrike për të shijuar kontrolluesin tuaj të ri.



# GLEICHGEWICHT DER BLÄTTER MIT UND OHNE LICHT

## KLINGENAUSGLEICHSSATZ



Aufgrund von Unregelmäßigkeiten in den Flügeln oder Halterungen kann es bei Ihrem Deckenventilator zu Problemen beim Schwingen der Flügel kommen, wenn er läuft. Auch eine falsche Montage des Systems oder schiefe Lager könnten zusätzliche Probleme verursachen. Zur Behebung dieser Probleme empfiehlt sich folgende Vorgehensweise:

1. Stellen Sie sicher, dass die Klängen fest mit ihren Halterungen verschraubt sind.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Klängen sicher am mittleren Drehgehäuse befestigt sind und überprüfen Sie die Neigung der Klingenthaler. Sie sollten alle gleich sein.
3. Stellen Sie sich unter den Ventilator und schauen Sie nach oben. Überprüfen Sie, ob die Flügelhalterungen verbogen sind und keine Flügel verlegt sind. Sie können die Position der Klingenthaler korrigieren, indem Sie sie vorsichtig in die richtige Position biegen.
4. Sie können die Höhe der Klängen mit einem einfachen Schullineal überprüfen. Platzieren Sie das Lineal senkrecht an der Decke und bündig mit der Außenseite der Klingenspitze. Überprüfen Sie den Abstand der Klingenspitze zur Decke, drehen Sie die Klängen vorsichtig von Hand und überprüfen Sie den Rest der Klängen. Wenn die Klängen nicht ausgerichtet sind, können Sie die Klingenthaler vorsichtig leicht nach oben oder unten biegen, um sie aneinander auszurichten.

Wenn das Auswuchtproblem auch durch Befolgen der oben genannten Schritte nicht behoben werden kann, sollten Sie mit dem mitgelieferten Kit eine dynamische Auswuchtung durchführen. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Ventilator ein und stellen Sie die Geschwindigkeit ein, bei der das stärkste Schaukeln entsteht (normalerweise bei der höchsten Geschwindigkeit).
2. Schalten Sie den Ventilator aus. Wählen Sie ein Blatt aus und platzieren Sie den Ausgleichsclip auf halbem Weg zwischen der Halterung und der Spitze an der Hinterkante des Blattes.
3. Mach den Ventilator an. Warten Sie ab, ob sich die Schwankung verbessert oder verschlechtert hat. Schalten Sie den Lüfter wieder aus und befestigen Sie den Clip zur erneuten Überprüfung an einem anderen Flügel. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit allen Klängen und sehen Sie, welche sich am meisten verbessert hat.
4. Platzieren Sie den Clip auf der Klinge, die sich am meisten verbessert hat. Bewegen Sie ihn in den Flügel hinein oder aus ihm heraus und drehen Sie den Ventilator, um die beste Position zu finden, in der der Clip die größte Verbesserung der Balance bietet.
5. Entfernen Sie dann den Clip und installieren Sie ein Ausgleichsgewicht oben auf der Klinge auf der Mittellinie in der Nähe der Stelle, an der der Clip befestigt wurde. Verwenden Sie bei Bedarf ein Messer oder eine Klinge, um die Gewichte zu trennen.

**Vorsichtig:** Halten Sie einen sicheren Abstand zu den Messern ein. Wenn der Clip, aus welchen Gründen auch immer, nicht richtig befestigt wurde, kann es zu Verletzungen kommen.





**CREATE**